

Pannie O. Niemczynowej.

Ольга Михайловна Немчиновой.

„MOJA PIESZCZOTKA.”

„МОЯ БАЛОВНИЦА.”

Słowa Mickiewicza.

MA MIGNONNE.

Слова Мицкевича.

1877 г.

Allegretto.

CANTO. *p*

Mo - ja pieszczot - ka gdy w we - so - tej
 Pe - ti - te mi - gno - ne si gai - e, si co -

CANTO. *p*

Мо - я ба - лов - ни - ца от - дав - шись ве -

PIANO. *pp*

Allegretto.

poco rit.

chwi - li, Pocz - nie szcze - bio - tać i kwi - lić i gru - chać:
 quet - te, mon a - lou - et - te, pim pan - te, char - man - te,

сель - ю, какъ птвч - ка за - льет - ся се - ре - бре - ной трель - ю,

poco rit.

a tempo.

Tak mi - le gru - cha, szcze - bio - ce i kwi - li, Ze nie chcec sów - ka za -
 Quand tu ga - zouil - les, si fraîche et sou - ri - an - te, je sens me pren - dre la

И за - ще - бе - четъ какъ птич - ка такъ ми - ло, что про - ро - нить не же -

a tempo.

p

dne - go post - ra - dać, Nie śmiem prze - ry - wać, nie śmiem od - po - wia - dać
 peur d'ar - re - ter ton chant! Je ne sais plus fai - re que me tai - re,

ла - я ни сло - ва, я пе - ре - вать е - е бо - юсь от - вѣ - томъ,

mf

ri - tar - - dan - - do. a tempo.

p I tyl - ko chciał - bym słu - chać, słu - chać, słu - chać.
 mi - gno - ne pour t'en - ten - dre, pour t'en - tendre en - cor!

хо - чу лишь толь - ко слу - шать, слу - шать, слу - шать.

a tempo.

p *pp*

p

Lecz mo - wy zy - wość gdy ocz - ki za - pa - li, I pocz - nie moc - niej ja -
 Quand les beaux yeux de gai - té sil - lu - mi - nent, et que s'a - ni - ment les
cres *-cel*

p

Ког - да же глаз - ки зажжетъ жи - вость рѣ - чи, и за - го - рят - ся ру -

f

go - dy ró - zo - wać, Per - fo - we zab - ki błysna śród ko - ra - li:
 jou - es de ro - ses, des per - les bril - lent dans les lè - vres mi - clo - ses,
-dō

мя - нець на щеч - кахъ, а зуб - ки пер - лы блес - нуть средъ ко - ра - левъ:

molto meno mosso. *riten.* *poco piu mosso.*

p Achi wtenczas śmie - lej wo cze - ta pog - la - dam, Us - ta po - my - kam
 Ah! que de cho - ses mes yeux voudraient v'ap - pren - dre, ah ma mi - gnon - ne peux -

p ахъ! я смѣ - лѣ - в тог - да гля - жу ей въ о - чи, и слу - шать ужъ боль - ше
mf poco piu mosso.

p *molto meno mosso.* *riten.*

poco accel. le - ran - do.

i słu - chać nie za - dam, tyl - ko ca - fo - wać, ca - fo - - - - wać,
 tu bien com - pren - dre l'a - pre dé - sir de te pren - dre

е - е не же - ла - ю, толь - ко хо - чу ца - ло - вать

poco accel. le - ran - do.

a tempo. *molto riten.* **Allegro.**

tyl - - - ko, ach! tyl - - - ko ca - fo - wać.
 toute en - tiè - - - re dans mes bai - - - sers d'a - man!

все толь - - - ко, ахъ! толь - ко ца - ло - вать.

a tempo. *molto riten.* **Allegro.**

p *p*

8.....

1135 Т. 55.

Дозволено Цензурою. С.п.б. 14 Октября 1878 г.